

Taca juez

Los jueces

Gedeón

Jefté

Sansón

Samuel



Mixteco de Yosondúa

Taca juez

Los jueces

Resumen del Antiguo Testamento

Volumen XI

Mixteco de Yosondúa

LAS SAGRADAS ESCRITURAS PARA TODOS



LA LIGA BÍBLICA, A.C.
México, D.F.

**Las ilustraciones son propiedad de David C. Cook
Foundation, usadas con permiso.**

**Primera edición
Los jueces
Mixteco de Yosondúa
97-070 México, D.F. .6C
© La Liga Bíblica, A.C. 1997**

Taca juez

Este libro es el volumen once del resumen del Antiguo Testamento que presentamos en una serie de 16.

Volumen I	Adán jiin Eva
Volumen II	Noé fin torre ja nani Babel
Volumen III	Abraham
Volumen IV	Isaac
Volumen V	Jacob jiin Esaú
Volumen VI	José
Volumen VII	Moisés, tutu 1
Volumen VIII	Moisés, tutu 2
Volumen IX	Moisés, tutu 3
Volumen X	Josué
Volumen XI	Taca juez Gedeón, Jefté, Sansón ti Samuel
Volumen XII	Taca rey Saúl, David ti Salomón
Volumen XIII	Taca profeta, tutu 1 Elías, Eliseo, Isaías, Jeremías ti Ezequiel
Volumen XIV	Taca profeta, tutu 2 Daniel, Hageo, Zacarías, Esdras ti Nehemías
Volumen XV	Taca profeta, tutu 3 Jonás, Oseas, Amós, Miqueas, Joel, Abdías, Nahúm, Habacuc ti Sofonías
Volumen XVI	Rut, Ester ti Job

Aclaraciones

El mixteco es un idioma muy distinto al español; sin embargo, casi todas las letras que utiliza son las mismas que se usan en español. Pero como el mixteco tiene sonidos que no se encuentran en español, ha sido necesario representar estos sonidos adicionales con letras distintas, para tener un alfabeto mixteco completo.

Por ejemplo:

- i** se encuentra en palabras como **quiti** (*animal*).
- x** se encuentra en palabras como **xini** (*cabeza*).
- h** indica un pequeño cierre glotal (saltillo) entre dos letras, como en **uhu** (*dolor*).
- n** en posición final indica nasalización de las vocales anteriores, como **chuun** (*gallina*).
- jn, jñ** se encuentran en palabras como **jnuhun** (*palabra*) y **jña** (*ése*). Para pronunciarla se prepara la boca para decir *n* o *ñ* pero primero se deja salir el aire por la nariz y luego por la boca.
- á** ´ indica el tono más alto, como en **chācá** (*pescado*).
- ā** ¯ indica el tono más bajo, como en **jāā** (*llego*).

Prólogo

El Antiguo Testamento es un conjunto de libros que se presentan como una de las dos secciones de la Biblia. Estos libros cuentan cómo se relacionó Dios con la gente hace mucho tiempo. Estos libros fueron escritos por israelitas, y hablan mayormente de la relación entre Dios y la gente israelita. Todos ellos fueron escritos hace más de dos mil años, durante un período que abarca unos mil años.

El libro que usted tiene en las manos relata algunas de las cosas importantes que sucedieron en la época del Antiguo Testamento. Es la primera parte de varias que forman una serie de 16. Hay otros sucesos que no se incluyeron en los libros de esta serie, para hacerlos más cortos y más fáciles de leer. Le aconsejamos que, después de leer estos libros, se esfuerce por leer completamente el Antiguo Testamento.

Taca juez

Ni nducu Yandios chaa cuñahnu ja na nama da siqui ñuu Israel

Jueces 2:7, 10-19; 3:7-15, 29-30; 4:1-6, 23-24; 6:1-10

Na ni ca jisonchaa yivi israel ñuhun ñuu Canaán,
ti tu ni ca quenihin ndihi da taca yivi canchucu nuu
ñuhun un. Ja yucan cuu ja ca iyo ga ñuu nuu
canchucu ga yivi un jiin da naa da, ti yivi un ca
ñavaha siin i yandios ca chiñuhun i.



Nu ni yaha tijni cuiya, ti ni ca quejaha ca nasama yivi israel costumbre i, ti cuan sndoo i maa Yandios chacu, ti ni ca quejaha da junucuachi da nuu yandios ca nchañuhun yivi ni ca quendo canchucu. Ni ca cuu sii ini da jiin ndoso un ti ni ca chiñuhun da, ti ni ca sndoo da Yandios iin lado. Ti nuu Yandios ni ca nchañuhun da Baal jiin Astarot. Ja yucan cuu ja ni quití ini maa Yandios nuu yivi israel, ti ni nachihi ya yivi un ndaha yivi ca jito uhu maa da naa da.

Yucan na ti ni cuni maa Yandios ja iin chaa cuu soldado na nama da yivi un nuu chaa ca canaa da jiin, ti na cuñahnu chaa un nuu yivi israel. Ti ni sconani Yandios maa da jueces. Co suni tu ni ca saha da cuenta nuu chaa ca cuñahnu un, chi ni ca siin da ca chiñuhun da ndoso iyo ñuu un. Ja yucan cuu ja ni nducu Yandios iin chaa cuñahnu nuu yivi un, cancha maa ya jiin chaa ñahnu un, ti nama ya yivi un nuu yivi ca canaa da jiin nii tiempo chacu chaa cuñahanu un. Co nu ni jihi chaa cuñahnu un, ca nacacayata tucu yivi, ti ca nachiñuhun tucu i ndoso iyo ñuu yucan.

Ti yucan ni cuu ja ni chindee Yandios chaa cuu rey ñuu Moab, ti ni ca jisonchaa da ñuhun ñuu Israel. Ti yucan ni ca junucuachi yivi israel nuu chaa cuu rey ñuu Moab xiahun uni cuiya. Ni ca nacanajaa tucu da Yandios, ti maa ya ni nacaji iin chaa ni nani Aod ja na cundichi da jiin. Na tiempu ni cuñahnu Aod nuu yivi israel, ti ni iyo cuae nuu ñuyivi cunxico cuiya.



Nu ni jihi Aod, ti ni ca nachiñuhun tucu yivi israel tijni ga yandios. Yucan na ti ni nachihi tucu Yandios maa da ndaha chaa cuu rey ñuu Canaán. Nu ni cuu oco cuiya ja ca yihi yivi israel ndaha yivi ñuu Canaán, yucan sa ni ca candahu da jiin Yandios ja na chindee ya maa da.

Ti tiempo yucan ni iyo iin ñasihi ni nani Débora, ti ñahan un ni tahu jniñu nuu ñuu Israel. Maa ña ni cana iin chaa nani Barac ja na quindaha da soldado ñuu Israel. Ndinduu da siahan ni ca nama da yivi israel nuu chaa cuu rey ñuu Canaán, ti yucan sa ni cu cuee ni cunchucu da uxico cuiya nuu ñuyivi.



Co ni ca nachiñuhun tucu yivi israel inga yandios, ti vuelta yucan na ti ni nachihi Yandios maa da ndaha yivi ñuu Madián. Yucan na ti ni cunchucu yivi israel ini yau ca iyo chii yucu ni ga un, chi cuahan xaan ni canda yivi ñuu Madián yucan.



Sa ndihi ca saha yivi israel jniñu da ti ja cuancoyo yivi madianita un jiin yivi amalecita ti ca snaa da jniñu ca saha yivi israel. Ti tucaa ndo ca sndo da ja na cuchacu chaa israel naa da. Suni ni ca stutu ndihi da taca quitì ca ñavaha chaa israel cuancoyo da jiin ti.

Ti chaa ca sahu ini yucan, cuancoyo da nii jiin
quiti da, jiin vehe da naa da. Ti cuaha xaan tonto
yivi un, chi cuancoyo i cuenta ndicuahyi, ja ni tu
cuu nasa cahu yo yivi un naa i. Ti ni quititi da naa da.
Tu cuu nasa cahu da ti ja cuaha xaan ti. Yucan ni ca
sandahu yivi madianita un ñuhun chaa israel. Ti ja
siqui yucan ni cuu ja ni cuu ndahu xaan ñuu Israel.



Yucan na ti ni ca candahu tucu yivi israel jiin
Yandios ja na nama ya maa da nuu yivi ñuu Madián.
Ti ja ni nachiso ya cuu ja ni nacaji ya iin chaa cahan
jnuhun ya nuu da naa da, ti ni cachi chaa un:

—Siahan ni cachi Yandios: “Maa ri ni quenihin
jnahan ra na ni ca junucuachi da nuu yivi ñuu
Egipto na janahan. Maa ri cuu ja ni nama da nuu
ndaha yivi ñuu Egipto jiin nuu taca yivi ni ca jaha
nundoho da, ti ni scunu ri yivi un cuancoyo. Ni jaha
ri ñuhun jaha nuu da naa da, ti ni tahu ri jniñu ja
coto cunchañuhun da yandios ca nchañuhun yivi
amorreo chaa xiin ñuhun nuu canchucu ra jaha vijna
naa ra. Chi ruhu cuu maa Yandios ra, co maa ra tu
ni ca saha ra cuenta naa ra”, ni cachi Yandios
—cachi chaa un ni cahan da nuu yivi israel.

Gedeón

Cahan iin tajnu Yandios jiin Gedeón

Jueces 6:11-31

Iin quivi ni chaa iin tajnu Yandios ti ni nucoo da jaha iin yujnu candichi iin lugar nuu nani Ofra, nuu ñuhun iin chaa israel nani Joás. Ti yucan cande Gedeón, sehe yii Joás. Sandoo da triu da iin lugar nuu ca juhni da nducha ticahya, ja tu cuni yivi ñuu Madián un maa da. Yucan ni jaa tajnu un cuenta iin chaa siahan ni, ti ni cachi da jiin Gedeón:

—Cancha Yandios jiin ra, ti maa ya ni jaha fuerza yiquicuñu ra ja na cuu ndee ini ra —ni cachi tajnu un.

Ti ni cachi Gedeón:

—¡Taa!, nu cancha Yandios jiin na, ¿ti ndo ca jnahan na siahan vijna naa na nusá? ¿Ti nanu iyo taca milagro ja ni ca jani taca chaa janahan cuentu ja maa Yandios ni quenihin da naa da na ni

cunchucu da ñuu Egipto nusa? Vijná na ti ni sndoo Yandios saña naa na, ti ni jaha ya jnuhun ja na tahu yivi ñuu Madián jniñu nuu na naa na —ni cachi Gedeón.

Yucan ti ni ndehe vaha chaa un nuu Gedeón, ti ni cachi da:

—Maa ri ni jaha fuerza roho ja na cuu ndee ini ra, cuahan ti nama ra yivi ñuu ra nuu yivi ñuu Madián. Maa ri cuu ja taji roho quihin ra —ni cachi Jitohyo.

Ti ni cachi Gedeón:

—Taa, ¿co nasa cundee saña ja nama na yivi ñuu na nusa? Ti ndahu xaan ca jnahan na vehe na, ti saña cuu chaa lulu ga ja cuu taca ga ñani na naa da —ni cachi Gedeón.

Yucan na sa ni cachi Yandios jiin da:

—Maa ri na cunchaa jiin ra ti scunu ndihi ra yivi ñuu Madián cuenta yoho scunu iin vanuxii ni chaa —ni cachi Yandios.

Ti sa ni cachi maa Gedeón:

—Cahan ndahu na jiin ni, cuaha ni iin seña nuu na ti na cuni ndaa na ja maa ni cahan jiin na.

Jicantahu na nuu ni ja coto cuxio ni jaha undi na nandecuiñi na ti cani na ja soco na nuu ni —ni cachi da.

Ti ni cachi ya ñahnu un:

—Na cundatu ri jaha undi nchaa ra —ni cachi ya.

Ni ndivi Gedeón vehe da, ni jahni da iin litu lulu. Ni saha da nchaminu ti, ti ni saha da pan. Ni chuhun da cuñu un ini iin chica lulu, ti nduchaminu un ni chuhun da chii iin quisi, ti ni jaha da nuu chaa cuu tajnu Yandios un.



Ti ni cachi tajnu Yandios un jiin da:

—Quihin cuñu jiin pan jaha, ti chucu nuu cava jaha ti sa chuhun ra nchaminu jña siqui ja soco ra jaha —ni cachi da.

Ni saha Gedeón nava ni cachi tajnu un. Yucan na sa ni canihin tajnu un yujnu yijni da un, ti ni tuu da xini yujnu un chii cuñu un jiin pan un. Ti yucan ni caña iin ñuhun chii cava un, ti ni ndihi ni jahma. Yucan ti hora ni ni cuxio tajnu un nuu ni cundichi da un ti cuahan da.



Nu ni jini Gedeón ja tajnu Yandios cuu chaá un,
ti ni cachi da:

—¡Jitohyo!, vijna na ti ni jini na nuu tajnu un
jiin nuu na —ni cachi da.

Ti ni cachi Yandios jiin da:

—Coto yuhu ra, chi tu cuu ra vasu ni jini ra nuu
da —cachi ya.

Yucan na ti ni saha Gedeón iin altar ja cuu
Yandios lugar nuu ni cahan da jiin tajnu un.

Ti suni jacuaa jña ni cachi Yandios jiin Gedeón:

—Quihin iin xndiqui tata ra. Cuahan ti snduva ra
altar ñavaha tata ra nuu ca chiñuhun da Baal yucan.
Suni cahncha ra scuhlu yujnu ii ja candichi yajni
yucan, ti yucan na saha ra iin altar ja cuu ruhu ja
cuu ri Yandios ra. Yucan na ti cahma xndiqui ja
soco ra nuu ri un. Ti scuhlu ii yucan cuajniñu ra ja
na cuu nducu —ni cachi Yandios.



Yucan na ti ni stutu Gedeón uxi chaa ca
junucuachi nuu da un, ti ni saha da nava ni cachi
Yandios. Co jacuaa ni jan saha da jniñu yucan, chi
ni yuhu da taca jnahan tata da jiin taca yivi ñuu
yucan.



Ni cundijin inga quivi, nu ni ca ndoco yivi ñuu yucan. Ti ni ca jini da ja, ja ni jnanu altar nuu ca chiñuhun da Baal, ti suni scuhlu ii un ja ni tehnde. Ti nuu ni cundichi yucan, ja candichi inga altar jaa. Ti canchucu yaa xndiqui ni cayu ja ni ca soco da yucan. Ti ni ca quejaha ca jica jnuhun jnahan yivi un:

—¿Nau iin ja ni saha jaha nusa? —ni ca cachi naa.

Ti sava ga yivi un ni ca cachi:

—Gedeón, sehe yii Joás ni saha —ni ca cachi.



Yucan na sa ni ca cachi yivi ñuu un jiin Joás:

—Quenihin sehe ra. Chi vijna na ti na cuū da. Na cuenta cuu ja ni januu da altar Baal, ti ni jahncha da scuhlu ii candichi yucan —ni ca cachi da.

Yucan na ti sa ni cahan Joás nuu tendihi yivi ni ca cututu un:

—¿Ca nama ra Baal naa ra nusa? ¿Nandihí Baal roho ja na cundito ra naa ra nú? Nu Yandios cuu Baal, ti na cuajnahan maa jiin chaa ni janu altar yucan —ni cachi Joás.

Maa Yandios ni chindee Gedeón ja na nacaji da soldado da

Jueces 6:33—7:8

Nu ni yaha jacu tiempu, ti ni ca najnahan soldado madianita jiin soldado amalecita. Ti ni ca tuhva da iin nduhva ja cuajnahan da jiin yivi israel. Yucan sa ni chaa Espiritu Yandios siqui Gedeón. Nu ni tivi da iin ndiqui carneru, ti ni ca najnahan cuun jnahan sehe Israel ja cuajnahan da naa da. Nu ni ndihi yivi un ni ca cututu, ti ni cachi Gedeón jiin Yandios:

—Nu ndixia ni ja cuajniñu ni saña ja na nama na ñuu na, ti cuaha ni iin prueba jaha nuu na. Na scatuu na iin ñii rii pachoo nuu sandoo na triu yucan. Ti nu jañahan inga quivi ni ndaji nini ixi yucan, ti nuu ñuhun un ichi, yucan na ti cuni na ja nama ni ñuu na jiin ndaha maa na nava ni chisojnahun ni nuu na —ni cachi Gedeón.

Ti ni cuu ndaa ndixia, chi jañahan inga quivi, nu ni ndoco Gedeón, ni juhni da chii ixi rii un, ti ni nihin da iin tijahan cahnu nducha yuyu un.



Ti ni cachi tucu Gedeón jiin Yandios:

—Coto quití ini ni nuu na, na cahan na iin jnuhun nuu ni. So ja cuni na saha tucu na inga prueba jiin ixi un. Vijná na ti candahu na jiin ni ja na coo ichi ixi un, ti yuyu un na jinu nuu ñuhun —ni cachi da.



Ti jacuaa jāna ni saha Yandios nava cuni Gedeón, chi ni quando ichi ixi riñ un, ti yuyu un ni jinu nuu ñuhun.

Nu ni ca ndoco Gedeón jañahan inga quivi jiin tendihí yivi ca iin jiin da un, cuancoyo da ti ni ca jacoyo da iin yuhu soco ni ca jacuñi da. Maa da ca iin ichi siqui, ti soldado madianita un ni ca quando iin nduhva ichi vee.

Ti ni cachi Yandios jiin Gedeón:

—Cuaha.xaan yivi vecoyo jiin ra, ti tu cuu saha. ri ja mani maa ra ni ca cundee jiin yivi ñuu Madián. Chi nu siahán na saha ri ti cuu vixi ini ra naa ra, ti cachi ra: “Mani maa yo ni ca nama yo maa yo jiin ndaha yo”, cachi ra. Ja yucan cuu ja vaha ga cachi jiin yivi: “Nau roho ca yuhu, ti cuu nandecuiñi ra vehe ra ijña naa ra”, cachi ra —ni cachi Yandios jiin Gedeón.



Inga quivi ti ni ca nandecuiñi oco uu mil yivi, ti ni ca quando uxi ni ga mil.

Yucan ti ni cachi tucu Yandios jiin Gedeón:

—Ni ca iyo cuaha xaan ga yivi jaha. Cuahan jiin da yuhu nducha un naa da, ti yucan na ndehe maa ri iin iin da naa da. Chaa cachi ri jiin ra: “Chaa jaha

quihin jiin ra”, cachi ri. Ti na quihin chaa un, co nu savaha ni ga nau inga chaa na cachi ri: “Chaa jaha tu quihin da jiin ra”, cachi ri. Ti chaa un tu quihin da jiin ra —ni cachi Yandios.

Yucan na ti cuahan Gedeón jiin chaa un yuhu nducha un naa da, ti ni cachi Yandios jiin da:

—Taca chaa coho nducha jiin ndaha da, ti tu jacava ndee da. Chi suhva na natihvi da nducha un nuu ndaha da. Ti chaa un cuu ja sasiin ra —ni cachi Yandios.



Nu ni ca jacunchaa chaa un ca jihi da nducaha naa da, ti cuaha xaan da ni ca jacunjiti ni ca jihi da nducha naa da. Uni ni ciento da cuu ja tu ni ca jacunjiti, chi mani jiin ndaha da ni ca jihi da nducha ja cuenta ca natihvi da nducha un nuu ndaha da.

Yucan sa ni cachi Yandios jiin Gedeón:

—Jiin uni ni ciento chaa jaha cuu ja nama ri roho naa ra, ti nachihi ri yivi ñuu Madián ndaha ra. Taca ga chaa un na nandecuiñi da vehe da naa da —ni cachi Yandios jiin Gedeón.

Ja yucan cuu ja ni nataji Gedeón taca ga chaa israel un cuan nucoyo da vehe da, ti ni quando da jiin uni ni ga ciento chaa un naa da.

Ni cundee Gedeón jiin soldado madianita

Jueces 7:9-25; 8:22-23

Canchucu soldado madianita jiin soldado amalecita un iin nduhva, ti Gedeón jiin soldado israel canchucu da ichi xini yucu un. Ti ndijin ca jitonuu da nuu canchucu chaa un naa da. Ti jacuaa yucan ni cachi Yandios jiin Gedeón:

—Cuahan cuun nuu canchucu yivi madianita yucan, chi ja ni nachihi ri yivi un ndaha ra. Ti nu yuhu ra ja quihin maa iin ra, ti cuahan jiin Fura, chaa junucuachi nuu ra jña. Cuan cunsoho jnuhun ca cahan yivi madianita yucan, ti nava na cuu ndée ini ra quinjnahan ra jiin —ni cachi Yandios.

Yucan na ti ni ca cuun Gedeón jiin Fura cuancoyo da nuu canchucu soldado madianita yucan. Ti yivi madianita un jiin yivi amalecita un, canchucu nduhva yucan, ti canchucu cuaha xaan tonto cuenta ndicuahyi. Ti ca iin camellu cuaha xaan tonto cuenta nuu canchucu ñiti cuaha yuhu nducha mar.

Nu ni ca jacoyo da nuu canchucu chaa un, ti ni ca jinisoho da ca ndajnuhun chaa un cuentu jani da, ti cachi iin da:

—Ni jani ri ja tunchaa iin pan cebada ti vaji undi nuu canchucu yo jaha. Ti ni jacunjnahan jiin vehe yo, ti ni ca nduva vehe yo ni saha —cachi da.

Ti ni cachi inga da:

—Tu nau ja cuu yucan, chi va yucan cuu espada Gedeón, sehe yii Joás, chaa ñuu Israel yucan. Ti maa Yandios ni nacuaaha yoho nuu ndaha chaa un vijna —ni cachi da.

Nu ni jini soho Gedeón cuentu jani ca ndajnuhun chaa un, jiin ja nau ja cuni cahan, yucan ti ni nacuantahu da nuu Yandios. Ti ni nandecuiñi da nuu canchucu soldado israel un, ti ni cachi da:

—Ndoco naa ra chi ja ni nacuaaha Yandios soldado madianita un ndaha yo —ni cachi da.



Ja uni ciento soldado un ti ni nasaha Gedeón uni grupo. Ti ni jaha da iin iin ndiqui carneru nuu iin iin chaa un jiin iin iin tindoho nuu ni ca chunde da iin iin yiti suxia ini, ti ni cachi da:

—Nu ni jaa ri nuu quejaha vehe soldado madianita un, ndehe ra nuu cande ri ti saha ra nava saha maa ri naa ra. Nu ni tiví ri ndiqui jiin tendihi chaa ca iin jiin ri, ti suni tiví tu roho naa ra, cuiconduu ra chaa un, tahu ra tindoho ra, ti canajiin ra siahana naa ra: “Jaha vaji espada Yandios jiin espada Gedeón”, cachi ra naa ra —ni cachi Gedeón.

Cuahan Gedeón jiin iin ciento soldado da, ni ca jacoyo da nuu quejaha ca iin soldado madianita un. Ti maa hora ni ca quejaha ca nasama chaa ca ndito un, ja ni ca ndiví na ni cuñuu cuiti. Ni ca tiví da ndiqui carneru da, ti ni ca tahu da tindoho ca yindaha da un.



Ti suni ndi uni ga grupo un ni ca tivi da ndiqui carneru da, ti ni ca tahu da tindoho da. Ni ca jni da yiti un jiin ndaha sajni da. Ti jiin ndaha cuaha da ca yijni da ndiqui ca tivi da un, ti ca canajiin da:

—¡Jaha vaji espada Yandios jiin espada Gedeón!
—cachi da naa da.

Ni ca jacuñi chaa israel un nava ni ca jacoyo da jata nuu ca iin soldado madianita un. Ti tendihi cuiti soldado madianita un ni ca yuhu xaan da. Ca

canajiin da ti ca jinu ca cuancoyo da, ti ndi uni ciento soldado israel un ni ca siin da ca tivi da ndiqui carneru da. Ni saha Yandios ja na cahni jnahan maa sava chaa madianita un naa da, ti sava ga da na cunu da quincoyo da.

Ni ca ndicun chaa israel un jata chaa ca jinu cuancoyo un, ti Gedeón ni taji da razón cuahan nuu canchucu yivi ca cuu jnahan Efraín, ti ni cachi da:

—Ñahan ti cuun ichi jaha yucu jña naa ra, ti casi coo nuu yivi madianita jaha. Cundihyu taca lugar nuu ca yaha da yucha jña naa ra —ni cachi da.

Ti yucan ni ca najnahan tendihi cuiti chaa un ja na cuaha jnahan da naa da. Ni ca jniñ da uu chaa ca tahu jniñu nuu soldado madianita un, ti ni ca jahni da chaa.

Nu ni yaha yucan na ti ni ca cachi yivi israel jiin Gedeón:

—Vijna na ti ca cuni na ja na cuñahanu ni nuu na, ti maa ni jiin taca jnahan ni nacacu inga tiempo. Coto ni saña ti tahu ni jniñu nuu na naa na, chi ja ni nama ni saña nuu yivi ñuu Madián vijna na —ni ca cachi da.



Ti ni cachi Gedeón:

—Ni ruhu ti ni sehe ri, tu cuu ja tahu ri jniñu nuu ra naa ri, chi maa iin ni Yandios cuu ja cuñahnu ti tahu ya jniñu nuu ra naa ra —ni cachi Gedeón nuu yivi israel.

Jefté

Cuentu ñin chaa ni nani Jefté

Jueces 11; 12:7

Ni iyo ñin chaa ni nani Jefté, ni cuu da ñin chaa ndéé xaan ini. Ni cuu da sehe ñin chaa ñuu Israel ni nani Galaad jiin ñin ñahan sñi ini. Suni ni ca iyo tijni sehe Galaad jiin ñasihí maa da, co nu ni ca jahnu chaa un ti ni ca quenihin da Jefté cuahan da, ti ni ca cachi da jiin da:

—Roho tu nihin ra yaji ja iyo ini vehe tata yo, chi tu ni nandaha da jiin nana ra —ni ca cachi da.



Ni siyo Jefté nuu ñani da un ti cuahan da nuu ñuhun ñuu Tob. Ti yucan ni cuncha da. Yucan ni ca najnahan tijni ga yivi jiin da.

Nu ni yaha jacu tiempu, ni ca quejaha yivi ñuu amonita ñi ca canaa da jiin yivi israel. Nu ni ca jini taca chaa ñahnu ca iyo ñuu Israel ja siahan cuu, ni ca jahan cuaca da Jefté undi ñuu Tob, ti ni ca cachi da jiin da:

—Jefté, ñahan na choho chi ca cuni ri ja na quindaha ra soldado. Tahu ra jniñu nuu da ti na cuajnahan yo jiin yivi amonita —ni ca cachi da.

Ti ni cachi Jefté jiin da naa da:

—¿Ti ansu ca quitì ini ni nuu na naa ni, ti ni ca quenihin ni saña ini vehe tata na naa ni? ¿Ti ndo vijna ja ca iyo ni nundoho ti ve nunducu ni saña naa ni? —ni cachi Jefté.

Yucan na ti ni ca cachi chaa ñahnu un naa da:

—Ja yucan cuu ja vecoyo ri nuu ra vijna naa ri, chi ca cuni ri ja na cuñahnu ra nuu tendihì ri naa ri —ni ca cachi da.

Ti ni cachi Jefté:

—Co nu na quihin cuajnahán na jiin yiví amonita, ti nu na nachihi Yandios yiví un ndaha na, ¿ti cuñahnu na nuu ni naa ni nú? —ni cachi da.

Yucan na ti ni ca cachi chaa ñahnu un:

—Na ndehe maa Yandios, ti na cuu nava ni cachi ra —ni ca cachi da.

Yucan na ti cuahan Jefté jiin chaa ñahnu un naa da, ti ni ca jani yiví un da ja na cuñahnu da ti na tahu da jniñu nuu i naa i.

Ni taji Jefté uu chaa cuancoyo nuu chaa cuu rey nuu yiví amonita ja na cachi da siahan naa da:

—¿Ndo saha na nuu ni ja vaji ni ñuu na ve canaa ni jiin na naa na? —ni ca cachi chaa un.

Ti ni cachi chaa cuu rey yiví amonita un jiin chaa ni taji Jefté un siahan:

—Ni ca jisonchaa yiví ñuu Israel ñuhun ri naa ri na ni ca quecoyo da ñuu Egipto, ti suni siahan cuni ri ja na nacuahá ra ñuhun ri jiin jnu mani ini vijna —ni cachi da.

Ni nataji tucu Jefté uu ga chaa cuancoyo nuu chaa cuu rey yivi amonita ja na cachi da siahan:

—Tu ni jisonchaa yivi ñuu Israel ñuhun ñuu Moab, ti ni ñuhun nihin naa ni, chi ichi vecoyo da ni ca yaha da mar Cuaha un. Ti ni ca jica da nuu ñuhun tehe un vecoyo da siahan undi ni ca chacoyo da ñuu Cades. Yucan ni ca taji da uu chaa ni ca jahan nuu rey ñuu Edom, ti ni ca cachi da siahan: “Ca cahan ndahu na jiin ni ja na cuaha ni jnuhun yaha na nuu ñuhun ñuu ni naa ni”, ni ca cachi da, co tu ni jaha chaa cuu rey Edom jnuhun.

’Suni ni ca taji da chaa ni ca jahan cahan jiin chaa cuu rey ñuu Moab. Co suni tu ni cuni da cuaha jnuhun ja yaha da naa da. Yucan na sa ni ca jiconduu da ñuhun ñuu Moab, ti cuancoyo da ichi yucu nahnu un naa da. Ni ca jacoyo da nuu ñuhun ñuu Amorreo, ja suni maa ni ni ca xiin ñin pedasu ñuhun un na tiempu yucan. Yucan ni ca taji da chaa ni ca jahan cahan jiin Sehón, chaa ni cuu rey nuu yivi amorreo, ja ni ca cachi da siahan jiin da: “Ca cahan ndahu na jiin ni ja na cuaha ni jnuhun yaha na nuu ñuhun ñuu ni, ti na najacoyo na ñuu na naa na”, ni ca cachi da.

'Co tu ni candixia Sehón ja cuancoyo vaha chaa un, chi ni ndoho cuehe ini da. Ti tu ni jaha da jnuhun ja yaha da nuu ñuhun ñuu da un. Chi suhva ni stutu da soldado da ti ni ca quinjnahan da jiin yivi ñuu na Israel. Ja yucan cuu ja ni nacuahá Yandios Sehón ndaha yivi ñuu Israel na janahan. Ni ca scunu da yivi un ti ca quivi da nuu ñuhun ñuu yivi amorreo. Sihan ni saha Yandios ti ni nacuahá ya taca ñuhun jaha nuu na naa na. Ti ni ca scunu na tendihi yivi ni ca quinjnahan jiin na naa na.

'Ti vijna, ¿xi cuni ni ja na nacuahá na ja ni jaha maa Yandios nuu na naa na nú? Ti nu Quemós ja cuu yandios ni, jaha taca ndo ca nandihí ni naa ni ja yucan cuu ja na cundahu ini ni. ¿Xi ansu jandaa cuu un nú? Ti suni sihan ca cundahu ini na ja ni jaha Yandios nuu na. Maa ni cuu ja tu vaha ini. Balac, chaa ni cuu rey ñuu Moab, ni cuu da ñin chaa teyihí tihli ga ja cuu nihin. Co tu ni saha da pleitu jiin jnahan na na janahan, ni tu ni ca canaa da jiin da naa da.

'Ja iyo uni ciento cuiya ja canchucu na nuu ñuhun jaha naa na. ¿Ti ndo tu ni nacuisonchaa ni ñuhun jaha undi na tiempo yucan nusa? Saña tundo saha na jiin nihin naa ni. Maa ni cuu ja saha pleitu, chi vaji ni canaa ni jiin na naa na. Yandios, cuñahanu ya, ti cundichi ya jiin yo. Ti maa ya jini ja iyo ndaa jnuhun cahan na —ni ca cachi musu Jefté.

Vasu siahan ni ca cahan musu Jefté, co tu ni saha chaa cuu rey yivi amonita un cuenta nuu da. Ti ni quejaha ca canaa da jiin da. Ni chaa Espíritu Yandios siqui Jefté ti cuan cuajnahan da jiin yivi amonita. Ti ni chisojnuhun Jefté siahan nuu Yandios:

—Nu na chindee ni saña ti cundee na jiin yivi amonita, ti maa na na soco na savahni ga ndo janujnahan saña hora najaa na vehe na —ni cachi da.

Nu ni chisojnuhun Jefté siahan, yucan na ti sa cuahan da cuan cuajnahan da jiin yivi amonita, ti ni saha Yandios ja na cundee da. Ñavaha da ñin vanuxii ni sehe sihi. Ti hora ni najaa da vehe da ja ni ja cuajnahan da jiin yivi un, ni quenda ñahan lulu un ni janujnahan ña maa da. Nu ni jini da nuu ña, ni

jahncha da sahma da, chi ni cu cuihya xaan tonto ini da ja siahana ni chisojnuhun da nuu Yandios. Ti vijna ni tucaa iyo inga sehe da, ni ja yii, ti ni ja sihi, chi vanuxii ni ñahan lulu un iyo. Yucan na ti sa ni cachi da jiin ña:

—¡Roho, sehe sihi ri ja cundahu xaan ini ri! Iyo iin jnuhun cuihya xaan tonto ini ri ja roho, chi ni chisojnuhun ri iin jnuhun nuu Yandios, ti vijna na ti va siucu ri —ni cachi Jefté.

Ti ni cachi maa ña:

—Tata ndahu na, ti nu iyo iin jnuhun ni chisojnuhun ni nuu Yandios, ti saha ni jiin na nava ni chisojnuhun ni, chi ni siucu Yandios ja ni chindee ya nihin. Ti ni cundee ni jiin yivi amonita ja ni canaa ni jiin —ni cachi ña.



Suni ni cachi ñahan lulu un jiin tata ña:

—Co candahu na jiin ni ja na cuaha ni uu yoo na quihin na yucu un na quin ndehe na jiin jnahan cuachi na, chi nahuhu ini na cuū na ja siahān tu ni nandaha na —ni cachi ña.

—Cuu, quihin ra —ni cachi tata ña jiin ña.

Yucan ti ni quee ña cuahan ña yucu un ni yacu ña uu yoo ni ca ndehe ña jiin jnahan cuachi ña, chi vanua tu quando ni ñin sehe ña. Nu ni yaha uu yoo, yucan na sa ni nandecuiñi ña vehe ña. Ti yucan ni siucu tata ña nava ni chisojnahun da nuu Yandios.

Ti yucan ni quando costumbre ja taca cuiya ca jahan tendihī ñahan cuachi ñuu Israel cuun quivi, ca jan ndehe ña yucu un ja ca nucuhun ini ña ja siahān ni ndehe sehe sihi Jefté.

Iñu cuiya ni tahu Jefté jniñu nuu yivi israel ti sa ni jihi da.

Sansón

Casnuhun Yandios ja cacu iin chaa conani Sansón

Jueces 13:1-24

Ni ca ndejaha tucu yivi israel ca nchañuhun i ndoso. Ti ja yucan ni cuu ja ni nachihi Yandios yivi un ndaha yivi filisteo nuu ni ca junucuachi i uxico cuiya.



Tiempu yucan ni iyo iin chaa israel ni nani Manoa. Ni cuu da jnahan Dan. Ti ñasihí da tu ni iyo ni iin sehe ña. Iin quivi ni jahan iin tajnu Yandios nuu cande ña, ti ni cachi da jiin ña:

—Ja jini ri ja tu iyo ni iin sehe ra, cò vijna ti coo iin. Ja siahan cuu ja tu cuu coho ra vinu, ni iin nuu nducha nihin xico. Ti suni coto caji ra ja tu jaha Yandios jnuhun ja caji yo. Ti sehe ra ja cacu un, coto ma cahucha ra ixi xini i, chi maa Yandios ni nacaji suchi un ja na nama i yivi israel nuu yivi filisteo —ni cachi tajnu un.

Ni najaa ñahan un nuu yii ña, ti ni nacani ña cuentu nuu da taca ja ni cahan tajnu un jiin ña. Ni jicantahu Manoa nuu Yandios ti ni cachi da:

—Taa, nihin ja cuñahnu ni nuu na, jicantahu na nuu ni, ti na quii tucu chaa junucuachi nuu ni. Ja ni taji ni chaa un. Vijna ti na quii da nuu cancha na ti na sndacu da nuu na nasa saha na jiin suchi lulu cacu un —ni cachi da.

Ni jinisoho Yandios jnuhun ni jicantahu Manoa, ti ni jaa tucu chaa junucuachi nuu ya un, nuu cande ñasihí da un nuu jniñu ña. Co yii ña Manoa tu cande da jiin ña hora yucan. Ja yucan cuu ja ni jaha ña corí ni jan casnuhun ña nuu yii ña. Ni nandecuiñi ña ni jaa ña jiin yii ña, ti sa ni jicajnuhun da tajnu un:

—¿Maa ni cuu ja ni cahan jiin ñasihi na na iyo quivi nú? —ni cachi Manoa.

—Maa ri cuu —ni cachi tajnu un.

Yucan na ti ni cachi Manoa jiin da:

—Nu na cuu nava ni cachi ni, ¿ti nasa sndacu na nuu suchi lulu un nu na cuahnu i, ti nasa saha na jiin i nusa? —ni cachi da.

Ti ni cachi tajnu Yandios un jiin da:

—Na sndoo ñasihi ra taca ja ni cachi ri nuu ña. Coto coho ña vinu jiin ni ñin nducha nihin xico. Ti suni tu cuu caji ña taca ja tu jaha Yandios jnuhun ja caji yo. Na siucu ña taca nava ni tahu ri jniñu nuu ña —ni cachi tajnu un.

Yucan na sa ni cachi tucu Manoa jiin tajnu Yandios:

—Cahan ndahu na jiin ni ja cundatu ni na caji yo staa, ti na cahni na ñin litu lulu caji yo —ni cachi da.

Ti ni cachi tajnu un:

—Vasu na cuncha ri jiin ra, co tu cuu caji ri ndeyu ra. Co nu siahán cuni ra, ti cuu soco ra nuu Yandios —ni cachi tajnu un.

Ti Manoa tu jini da ja tajnu Yandios cuu chaa un, chi iin chaa siahan ni cuu da.

Yucan na sa ni cachi Manoa jiin tajnu un:

—Cachi ni nuu na nasa nani ni, nava na nacuantahu na nuu ni nu na jaa quivi ni cuu nava ni cachi ni —ni cachi da.

Ti ni cachi tajnu un jiin da:

—¿Na cuenta cuu ja cuni ra sivi ri? Ti va so naa ini ra, ti ni tu chacu ini ra —ni cachi da.

Ni quihin Manoa iin litu lulu ti ni soco da ti nuu Yandios nuu iin cava un. Co nuu yucan ni caña iin yaa ñuhun ti ni caa cuahan andivi. Ti ca ndehe Manoa jiin ñasihi da ni caa tajnu un cuanohon da andivi nuu yaa ñuhun un. Ti maa da ni ca jacunjiti da ni ca sinu da nuu da undi nuu ñuhun. Yucan na sa ni jini Manoa ja tajnu Yandios cuu chaa ni cahan da jiin un, ti ni cachi da jiin ñasihi da:

—Vijna na ti cuū yo chi ni ca jini yo Yandios —ni cachi da.

Ti ni cachi ñasihi da:

—Nu siahah ti ni cuni Yandios ja cahni ya yoho,
ti va tu cuantahu ya ja ni soco yo. Ti ni tu cachi ya
taca jnuhun ni cahan ya jaha —ni cachi ña.

Ti nu ni najinu tiempu un, ti ni iyo iin sehe yii
ña. Ti ni ca sconani da suchi lulu un Sansón. Ni
jahnu suchi lulu un, ti ni chindee xaan Yandios
maa i.



Ni nandaha Sansón

Jueces 14:1-19



Nu ni jahnu Sansón, ni cuu ini da iin ñahan filisteo, ti ni iyo ini da nandaha da jiin ñahan un. Ni cachi da nuu tata da co tu ni ca jajnahan ini chaa un, chi tu candixia ñahan un Yandios.

Tu ca jini tata da jiin nana da ja maa Yandios cuni ya ja na nandaha Sansón jiin iin ñahan filisteo, nava siahan na ti sa na cuu cancuachi da siqui yivi un ti cahni da.

So ja cuni Sansón cuu ja na nandaha da jiin ñahan un, ni taji da tata da ja na cacan da ñahan un nuu tata ña. Yucan na ti sa cuahan maa da cuan

ndehe da ñahan un, ti ichi cuahan da ni quenda iin ndicaha ja cuni cahni ti maa da. Yucan ni chaa Espiritu Yandios siqui Sansón, ti yucan ni sacuachi da quitì un jiin ndaha da. Co tu ni cachi da nuu tata da ni nuu nana da ja siahan ni saha da.



Nu ni yaha jacu quivi, ti ni nandecuiñi tucu Sansón ja nandaha da jiin ñahan un. Ni cuxio da iin lado ichi un ja cuan ndehe da nuu catuu ndicaha ni jìhi un. Ti chii ndicaha un ca iin cuaha xaan ñuñu, ti suni ñuhun cuaha nduxi ti. Ni quihin da nduxi ñuñu un ti ñi ichi yaji da cuahan da. Nu ni janujnahan da tata da ti suni ni jaha da nduxi un ni ca yee da. Co tu ni cachi da ja chii ndicaha un ni tava da nduxi un.

Nu ni jaa Sansón vehe ñasihi un, ti yucan ni saha da iin vico undi uxia quivi, nava iyo costumbre ja ca saha da iin vico nandaha. Ti tata ñahan un ni cana da oco uxi chaa ca jini mani da jiin ja na cunchucu da jiin da, ti ni cachi Sansón jini chaa un naa da:

—Na cachi ri iin jnuhun nuu ra, na ndenu nacuni ra naa ra, ja uxia quivi na coo vico jaha. Ti nu nuu uxia quivi un ni ca cachi ra nuu ri, ti cuaha ri oco uxi muda sahma nuu ra naa ra. Co nu tu ni ca na cuni ra, ti suhva maa ra cuaha oco uxi muda sahma nuu ri —ni cachi da.

Ti ni ca cachi chaa un naa da:

—Cachi jnuhun un nuu ri naa ri —ni ca cachi da.

Yucan na ti ni cachi Sansón:

—“Chii iin ja yaji ñahan, ni caña ja caji yo. Ti ja nihin xaan, yucan ni jaha ja vixi”, —ni cachi da.

Ti chaa un naa da, tu ca nanihin da nasa cuni cahan jnuhun un. Ti ni ca cachi da jiin ñasihi Sansón:

—Sndahu yii ra ti nava na cachi da nasa cuni cahan jnuhun ni cachi da un. Ti nu tuu, ti cahma ri roho nii jiin vehe tata ra, chi so ni ca cana ra ruhu ja na cuisonchaa ra ja ca ñavaha ri naa ri —ni ca cachi da.



Yucan ti ni quejaha ñasihi Sansón ndehe xaan ña nuu da, ti cachi ña jiin da:

—Roho. va quití ini ra nuu ri. Va tu cuu ini ra ndehe ra ruhu. Yucan cuu ja tu cuni ra cachi ra nuu ri nasa cuni cahan jnuhun ni cachi ra nuu chaa ñuu ri jaha naa da —ni cachi ña.

Ti ni cachi Sansón jiin ña:

—Ruhu, ni nuu tata ri, ni nuu nana ri, tu ni cachi ri, ¿ti ndo roho cuni ra ja na cachi ri nuu ra nú?
—ni cachi da.

Ni siin ñahan un ni ndehe xaan ña ndi uxia quivi ni ca iyo da vico un, undi quivi cu uxia sa ni cachi Sansón nuu ña, chi tucaa ni cundee ini da ja xaan jicajnuhun ña. Ti yucan sa ni jahan ni ña nuu chaa ñuu ña un. Ti luego ni, ni ca jahan chaa filisteo un quivi jña ni ca jan cachi da nuu Sansón na ti quee ga ndicandii.

Ti ni ca cachi da:

—Ja vixi xaan, yucan cuu nduxi. Ti ja nihin xaan, yucan cuu ndicaha —ni ca cachi da.



Ti ni cachi. Sansón jiin da naa da:

—Nu siahán ti tu ni ca chayica ra ñasihí ri ja na cajnuhun ña ruhu, ti ni tu nacuni cuiti ra jnuhun un naa ra nicu —ni cachi da.

Ni chaa Espiritu Yandios siqui Sansón, ti ni quee da cuahan da iin ñuu nani Ascalón. Yucan ni jahni da oco uxi chaa filisteo. Ni quihin da sahma chaa un, ti ni jaha da nuu chaa ni ca nacachi jnuhun ni cahan da un.

Nu ni jaha Sansón sahma un nuu chaa un naa da, ni sndoo da ñasihí da jiin tata chiso da, ti ni nandecuiñi da cuanohon da vehe tata da. Ti quití xaan tonto ini da, chi ni sndahu ñasihí da un maa da ja na cachi da jnuhun ni jan cachi ña nuu chaa ñuu ña un. Ti ja siqui yucan ni ja ni sndoo da ña.

Ni cuu nihin xaan Sansón

Jueces 14:20—16:3

Ni ndoho ini chaa xiin sesihi un ja tucaa cuu ini Sansón nuu sehe sihi da. Ti ni jaha da jnuhun ja na nandaha ña jiin inga chaa. Nu ni yaha jacu tiempu ti cuahan Sansón cuan ndehe da ñasihi da, co nu ni jaa da ti ja ni jaha tata ña un maa ña cuahan jiin inga chaa.

Yucan ni quití xaan tonto ini Sansón. Ti ni quee da ni jan jni da uni ciento ñucuii ina. Ni juhni jnahan da suhma ti, ni chajnahan da suhma ndi uu, ndi uu ti, ti yucan ni juhni da iin iin yiti suxia. Yucan na sa ni scuicun da yiti un ti ni sia da ti cuancoyo ti nuu triu yivi filisteo un naa ti. Ja siahán ni saha da ti ni ndihi cuiti triu yivi un ni jahma da. Ti suni cuaha xaan yucu nu ticahya un jiin yucu nu olivo ni ca cayu.

Ni ca jini yivi filisteo un ja Sansón ni saha yucan, co siqui ja ni nacuisonchaa tata chiso da un ñasihi da nuu da nicu. Yucan ni ca jahan chaa filisteo ti ni ca jahma da ñahan un jiin tata ña. Nu ni jini Sansón jnuhun un, ni jahan da ti ni jahni da

cuaha xaan yivi filisteo, ti ni janquisahyi da ini ñin
yau cande ñuu Judá. Yucan sa ni ca jahan yivi
filisteo ñuu Judá ni ca jahan jniñ da Sansón.



Ni ca jicajnuhun yivi ñuu Judá un maa da naa da:

—Ti, ¿ndo vecoyo ra ve canaa ra jiin ri naa ra?

—ni ca cachi da.

Ti ni ca cachi chaa filisteo un:

—Tuu, chi vecoyo ri ve nunducu ri Sansón ja na chunaa da taca ja ni saha da jiin ri naa ri —ni ca cachi da.

Yucan na sa ni ca nastutu jnahan uni mil chaa ñuu Judá. Ni ca jahan da yau nuu cande Sansón, ti ni ca cachi da jiin da:

—¿Ti tu jini ra ja cuaha xaan ga yivi filisteo ja cuu yoho naa yo nú? ¿Na cuenta cuu ja ni saha ra siahan? Vigna na ti vecoyo ri ve quihin ri roho ja na nacuahá ri roho nuu yivi filisteo un —ni ca cachi da.

Ti ni cachi Sansón jiin da naa da:

—Iyo vaha nusa, co chisojnahun nuu ri ja tu cahni ra ruhu naa ra —ni cachi da.

Ti ni ca cachi chaa un naa da:

—Tuu, chi tu cahni ri roho, so ja na nacuahá ri roho nuu yivi filisteo. Co tu cahni ri roho naa ri —ni ca cachi da.

Ni ca juhni da chaa jiin uu yoho jaa, ti ni ca janchaca da maa da nuu yivi filisteo.



Nu ni ca jini chaa filisteo un ja nuhni Sansón cuaja da, ti cuenta ca canda da ja ca cu sii ini da ni ca jahan nujnahan da Sansón. Hora un ni chaa Espíritu Yandios siquì Sansón ti ni jahncha da yoho un cuenta ìin yoho ni cayu jiin ñuhun. Yucan ni nihin da ìin yìquì yuhu burru, ti jiin yucan ni jahni da ìin mil chaa filisteo un. Nu ni yaha ja ni jahni da yivi un, yucan ti ni ichi xaan da nducha.

Ti ni cachi da jiin Yandios:

—Yandios, maa ni ni saha ja na cundee xaan na jiin yivi jaha; ʔti sia ni saña na cuū na vijna ja ichi na nducha, ti canacava na ndaha yivi ca jito uhu saña jaha nú? —ni cachi Sansón jiin Yandios.

Yucan sa ni jiña Yandios iin yau chii iin yuu, ti yucan ni caña nducha ni jihi Sansón. Nu ni jihi da nducha un, yucan ni nanihin fuerza da ti ni ndu ndee tucu ini da.

Iin quivi ni jahan Sansón iin ñuu yivi filisteo nani Gaza. Yucan ni jini da iin ñahan sii ini, ti ni quivi da vehe ña ja cusu da jiin ña.

Nu ni ca jini yivi Gaza ja cande Sansón ñuu da yucan, ti ni ca jito yuhu da chaa ñii nchaca quivi yucan taca yuxehe ñuu ja tu quee Sansón. Co nu ni cuaa ti cuan nucoyo da vehe da ja cusu da naa da, chi ca ndoho ini da ja undi cundijin inga quivi sa quee Sansón, ti yucan cahni da chaa nicu.



Co ñuu cuiti ni ndoco Sansón ti ni tava da yuxehe ndihyu yuhu ñuu yucan ñii jiin sihñi. Ni chuxndee da nuu soco da ti ni janchaca da undi nuu ñin yucu cande ichi nuu ñuu Hebrón. Ti nava siahan na stuu da maa da ja tu cuu nasa jñii yivi maa da.

Sansón jiin Dalila

Jueces 16:4-30

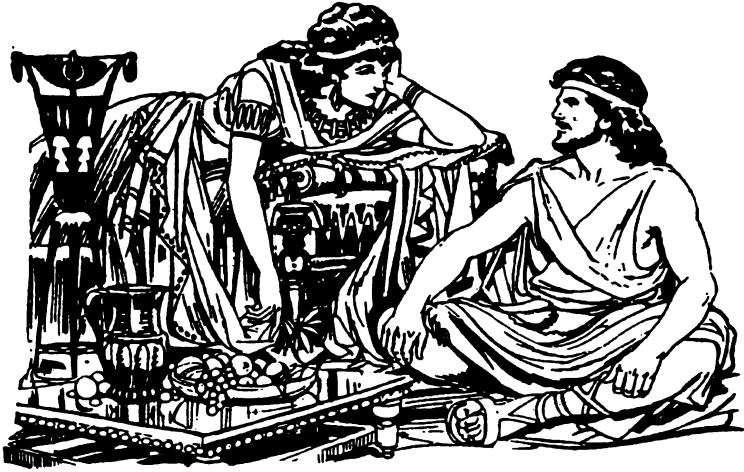
Jacu ni tiempu ti ni cuu ini Sansón iin ñahan filistea nani Dalila.



Iin quivi ti ni ca jahan chaa ca cuñahnu ñuu filisteo yucan nuu cancha Dalila, ti ni ca cachi da jiin ña:

—Sndahu Sansón ti cajnuhun ra da nasa saha da ja síahan nihin xaan da, jiin ja nasa saha yo ti sa cundee yo jiin da, ti nava síahan na cundee yo cuhni

yo da. Nu na cachi ra nuu ri naa ri ti ndi iin ndi iin
ri cuaha iin mil iin ciento xuhun plata nuu ra naa ri
—ni ca cachi da.



Yucan na ti ni cachi Dalila jiin Sansón iin quivi:

—Cahan ndahu ri jiin ra ja na cachi ra nuu ri
nasa saha ra ja xaan nihin ra, ti nasa cuhni ri roho
nava tu quihin ra —ni cachi ña.

Ti ni cachi Sansón:

—Nu na cuhni ra ruhu jiin uxia yoho yucu xati
naa ra, yucan na ti tucaa nihin fuerza ri ti nduu ri
cuenta savaha ni ga inga chaa —ni cachi da.

Yucan ti ni ca janchaca chaa filisteo un uxia yoho yucu yihî nuu Dalila ja na cuhni ña Sansón. Co snaca ja ni chisahyî ña sava chaa filisteo un ini vehe ña. Nu ni ndihî ni juhni ña Sansón ti ni cana coho ña siahan:

—Sansón, ve cuajnanan chaa filisteo jiin ra —ni cachi ña.

Yucan ti ni jahncha da yoho yucu un cuenta na yoho jahncha iin yoho ndaa yau nuu ni cayu jiin ñuhun. Co tu ni cachi da nasa saha da ja nihin fuerza xaan da.

Ti ni cachi Dalila jiin da:

—Ni sndahu ra ruhu chi tu ni cachi ndaa ra nuu ri. Candahu ri jiin ra. Vijna ti cachi nasa saha yo ti sa cuu cunuhni ra —ni cachi ña.



Ti ni cachi da:

—Nu nihin xaan na cuhni ra ruhu jiin yoho jaa ja tujahi cuajniñu, yucan na ti tucaa nihin fuerza ri ti nduu ri cuenta savahni ga inga yivi —ni cachi da.

Ni quihin Dalila yoho jaa, ni juhni ña maa da ti ni cachi ña:

—Sansón, ve cuajnahan chaa filisteo jiin ra —ni cachi ña.

Ti maa da ni jahncha tucu ni da yoho un cuenta na yoho jahncha iin yuhva.

Ti ni cachi tucu Dalila jiin Sansón:

—Ni sndahu tucu ra ruhu, chi tu ni cachi ndaa ra nuu ri. Vijna na ti cachi ndaa nuu ri, ¿ti nasa cuu cuhni ri roho nusa?

Ti maa da ni cachi tucu da:

—Nu na saha ra uxia lazú jiin ixi xini ri, ti cuhni ra jiin sahma yihí telar jaha, yucan na ti chindiyaí cunu ra nduyu yijni telar un, yucan na ti tucaa nihin fuerza ri —ni cachi da.

Ni saha ña nava ni cachi da ti ni canajiin tucu ña:

—Sansón, ve cuajnahán chaa filisteo jiin ra —ni cachi ña.

Ni ndoto da ti ni jnuhun da nduyu un jiin nii telar yucan. Yucan na sa ni cachi ña jiin da:

—¿Nasa cachi ra ja cuu ini ra ruhu nusa? Ti ja ni cuu uni vuelta sndahu ra ruhu, ti tujahi cachi ndaa ra nuu ri nasa saha ra ja xaan nihin ra —ni cachi Dalila.



Ni siin Dalila jicajnuhun nii ini ña. Yucan tucaa ni cundee ini Sansón ti sa ni cachi da nasa saha da ja xaan nihin da:

—Ja ruhu, tu ca jahncha cuiti da ixi xini ri, chi maa Yandios ni nacaji ruhu. Nu na tehnde ixi xini ri, yucan na ti naa fuerza ri, ti cuu ri cuenta savaha ni ga inga yivi —ni cachi da.

Nu ni jini Dalila ja, ja ni cachi ndaa Sansón, yucan na ti ni cana ña chaa ca cuñahnu nuu yivi filisteo un, ti ni cachi ña:

—¡Ñahan ni naa ni! Vijna na ti ja ni cachi ndaa Sansón nasa saha da ja xaan nihin da —ni cachi ña.



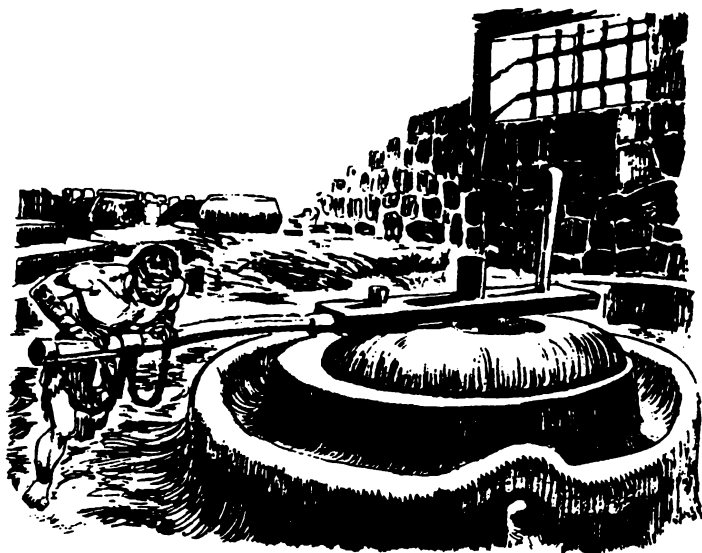
Yucan na ti cuancoyo chaa ca cuñahanu nuu yivi filisteo un vehe Dalila, ja ca yindaha nacoo da xuhun un cuancoyo da jiin. Yucan ni scusu ña Sansón nuu jiti ña, ti ni cana ña iin chaa un ja na sete da ixi xini da. Ti sa ni canajiin ña:

—¡Sansón, ve cuajnahán chaa filisteo jiin ra!
—ni cachi ña.

Nu ni ndoto da ti ni ndoho ini da:

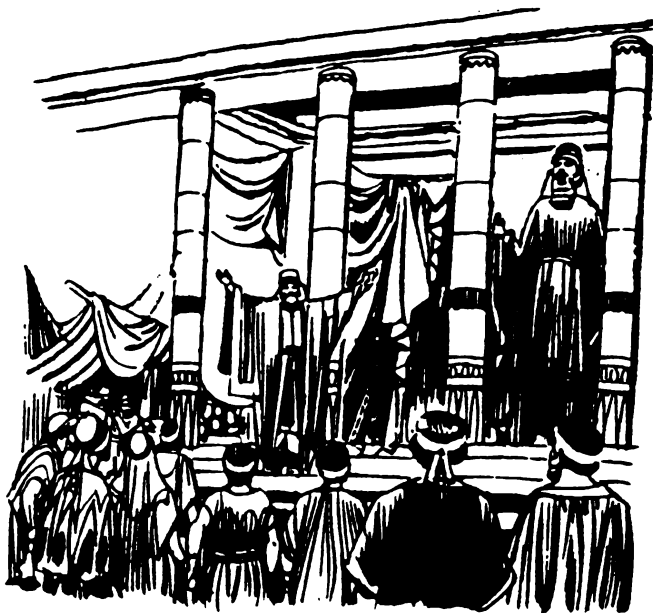
—Vijna na ti cundee tucu ri nanu ni saha ri undi nuu, ti cacu tucu ri —ni ndoho ini da.

Co tu jini da ja ja ni sndoo Yandios maa da. Yucan na sa ni ca jni chaa filisteo un maa da. Ni ca tava da nduchi da, ti cuan nucoyo da jiin da undi ñuu Gaza. Ti yucan ni ca juhni jnahan da chaa jiin cadena jiin iin yuu molino ini vecaa un nava siahan na coo ndoho da. Ti yucan ni quejaha nacuahnu tucu ixi xini da.



Iin quivi ni ca ndututu chaa ca cuñahnu nuu ñuu yivi filisteo un ja na nacuantahu da nuu Dagón, ja cuu yandios da un naa da. Ti suni quivi jña ni ca nasaha da iin vico ja ni ca cundee da jiin Sansón. Ti ni ca cachi da:

—Cuan quihin Sansón naa ra ti na ndehe yo nasa saha da, ti na cuacu yo tihli naa yo —ni ca cachi da.



Ni ca jan quenihin da Sansón vecaa un ti cuancoyo da jiin da ja na cusiquinchaa da chaa cuenta iin ja ca yesiqui suchi cuachi. Ti ni ca juhni da chaa mahñu uu sihñi nahnu. Yucan sa ni cachi Sansón jiin muzu ca yijni ndaha da un:

—Stuhva ruhu nuu cajiin sihñi nahnu ja ca ndiso xini vehe un nava na cuu cundichi ri —ni cachi da.

Ti cuenta ni chitu ndii ini vehe un ca iin yivi. Cuu chaa, cuu ñasihi ca iin. Ti suni yucan ca iin tendihi chaa ca cuñahnu nuu yivi filisteo un. Ti inga

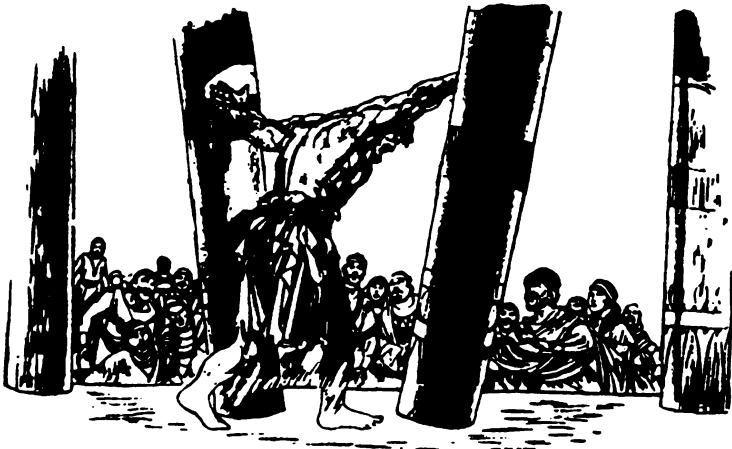
vehe casndee nuu sucun un ca iin yajni uni mil chaa jiin ñasihi, ca ndehe da nuu ca jacunchaa chaa un Sansón.

Yucan sa ni candahu Sansón jiin Yandios, ti ni cachi da:

—Jitohyo, nucuhun ini ni saña vijna, ti cuaha ni fuerza saña iin vanuxii ni ga vuelta jaha. Yandios, jicantahu na nuu ni nava na chunaa yivi filisteo jaha ndinduu lado nduchi na —ni cachi Sansón.

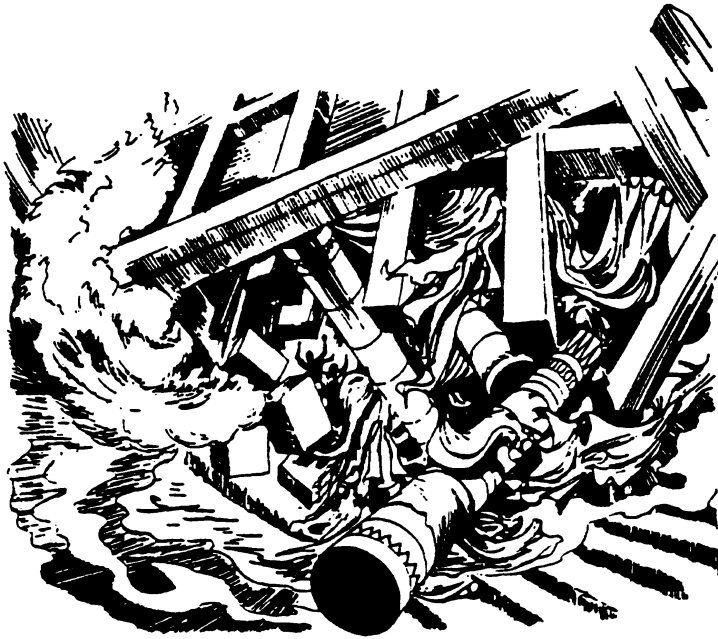
Yucan na ti ni nanducu Sansón jiin ndaha da nuu cajiin ndinduu pilar nahnu yucan, nuu ni nanihin da yucan yijni da, ti ni canajiin da:

—¡Na cuū yivi filisteo jaha jiin ri vijna! —ni cachi da.



Ni chindaha da pilar un jiin fuerza da, ti ni canacava cunu vehe un siqui chaa ca cuñahnu un jiin tendihí yivi ca iin ini un. Yucan ni jahni Sansón cuaha xaan tonto ga yivi hora ni jiji da, ti ansu ja ni jahni da jiin espada na chacu da.

Oco cuiya ni cuñahnu Sansón nuu yivi israel, ti ni jacunduji da nuu ñunduji tata da Manoa.



Samuel

Ni cahan Yandios jiin Samuel

I Samuel 1:1-2, 6-11, 17-20, 23-24, 26-28; 2:11; 3:1, 3-18

Ni iyo iin chaa ni nani Elcana, ni cuncha da nuu ñuhun ñuu Canaán. Ni nchaca da uu ñasihi. Iin ña iyo sehe ti inga ña tuu. Ñahan tu iyo sehe un ni nani ña Ana, ti maa ña ndehe xaan ña ja siahana tu sehe ña. Chi inga ñasihi Elcana ja iyo sehe un, cuu ichi ini ña nuu ña un, ti squiti xaan ña ini Ana nava na cuu cuihya ga ini ña.

Iin quivi ni ca jahan Elcana jiin ndinduu ñasihi da veñuhun ja na soco da nuu Yandios naa da, ti ni cachi Elcana jiin Ana:

—Ana, ¿ndo xaan ndehe ra? ti ¿ndo tu yee ra staa? ¿ndo xaan ga cuu cuihya ini añu ra? Vasu na coo uxi sehe yo, co tu cuu ini i roho nanu cuu ini maa ri roho —ni cachi da.

Co Ana ni jan cacantahu ma iin ña, ni ndehe xaan ña nuu Yandios, ti ni cachi ña:

—Yandios, cuni na ja nacuni ni ja iyo na jnuhun cuihya ini. Nucuhun ini ni saña, ti cuaha ni ñin sehe nuu na. Ti maa na na nacuahha na suchi lulu un ja na cunucuachi i nuu ni ja cuu taca tiempu na cuchacu i —ni cachi ña.



Ti Elí, chaa cuu sutu un, ndehe da nuu ña ja siahan ndehe xaan ña. Nu ni ndihi ni jicantahu ña, ti ni cachi da jiin ña:

—Hija, na cuu cuae quihin ra, ti na saha Yandios yo jiin ra nava ni jicantahu ra nuu ya —ni cachi da.



Yucan na ti sa cuanohon Ana vehe ña, co tucaa ga cuu cuihya ini ña.

Ni jinisoho Yandios nava ni jicantahu ña nuu ya. Ja yucan cuu ja jacu ni tiempu ti ni iyo ñin sehe yii ña, ti ni sconani ña suchi lulu un Samuel, ti ni cachi ña:

—Siahan na conani i chi ni jican ri maa i nuu Yandios —ni cachi ña.

Ni jahnu suchi lulu un, ni quencha ña ndoso yuhu i, ti ni janchaca ña i ni quando i ini veñuhun Yandios jiiin Elí, chaa cuu sutu un. Ti ni cachi Ana jiiin da:

—Taa. Saña cuu ñahan ni cuncha jaha na ni jicantahu na nuu Yandios. Ni jicantahu na ja cuu suchi yii lulu jaha, ti ni jaha Yandios nava ni jican na nuu ya. Ja yucan cuu ja na nacuahá na i nuu Yandios, ti na cunucuachi i nuu maa ya ja cuu ni taca tiempu na cuchacu i nuu ñuyivi jaha —ni cachi ña.



Yucan ti ni nacuantahu ña nuu Yandios.

Ni quando Samuel ini veñuhun un junucuachi i nuu Yandios, ti chindee i sutu Elí yucan.

Ni cuu cuaha xaan cuiya ja tu iyo ni ñin chaa cahan jnuhun Yandios nuu yivi ñuu Israel, ja na cachi da nuu yivi taca ja cuni maa ya.

Ñin jacuaa quixi Samuel ini veñuhun un ti ni jinisoho i ndusu Yandios ja cana ya. Ni ndoco i ti cuahan i nuu catuu Elí, ti ni cachi i jiin da:

—Jaha ni chaa na. ¿Na jniñu cuni ni ja ni cana ni saña? —ni cachi Samuel.



Ti ni cachi Elí jiin yi:

—Ruhu tu cana ri roho. Cuahan ti nucava tucu ra
—ni cachi Elí jiin Samuel.

Cuahan Samuel ti ni nucava tucu i. Yucan ni
cana tucu Yandios xini i. Ni ndoco i ti cuahan tucu i
nuu catuu Elí, ti ni cachi i jiin da:

—Jaha ni chaa na. ¿Na jniñu cuni ni ja ni cana ni
saña? —ni cachi Samuel.

Ti ni cachi Elí jiin yi:

—Hijo. Ruhu, tu cana ri roho. Cuahan cusu tucu
—ni cachi da.

Quivi jña ni cahan Yandios jiin Samuel. Ja
yucan cuu ja tu ni nacuni i tachi ya.

Ni cana tucu Yandios xini i vuelta cuu uni. Ni
ndoco i ti cuahan tucu i nuu catuu Elí, ti ni cachi i:

—Jaha ni chaa na. ¿Na jniñu cuni ni ja cana ni
saña? —ni cachi i.

Yucan na sa ni chacu ini Elí ja maa Yandios cuu
ya cana xini suchi lulu un, ti ni cachi da jiin yi:

—Hijo. Cuan nucava. Nu na cana tucu xini ra ti cachi ra: “Cahan ni, taa, chi ñusoho chaa junucuachi nuu ni jaha”, cachi ra —ni cachi Elí jiin suchi lulu un.

Cuanohon Samuel nuu quixi yí, ti yucan ni nucava tucu i. Ni cuu nuu, ni cana tucu Yandios xini yí nanu ni cana ya undi nuu:

—¡Samuel! ¡Samuel! —ni cachi ya.

Yucan na ti ni cachi Samuel:

—Cahan ni taa, chi ñusoho chaa junucuachi nuu ni jaha —ni cachi i.

Ti ni cachi Yandios jiin Samuel:

Cuni ri ja nacuni ra ja saha ri nuu yivi naa i. Na cuaha ri iin nundoho coo ndoho tendihi sehe Elí, chi sehe yíi da ja suni ca cuu sutu, ca saha xaan tonto jniñu cuehe. Ti maa da ja jini da, co tu cahan da nuu sehe da —ni cachi Yandios jiin Samuel.

Jañahan inga quivi, ni ndoco Samuel ti ni jiña i yuxehe veñuhun un. Tu cuni i cachi i jnuhun ni cachi Yandios nuu i na jacuaa un nuu Elí, chi yuhu i. Ja yucan cuu ja ni cana Elí Samuel, ti ni cachi da jiin yí:

—Hijo. ¿Ndo ni cachi Yandios jiin ra cuni?
Cahan ndahu ri jiin ra ja coto chisahyi ra un nuu ri
—ni cachi da.



Yucan ti ni cachi ndihi Samuel nuu da. Ni iin
jnuhun tu ni chisahyi i, ti ni cachi Elí:

—Maa ya cuu ja cuñahnu, ti na saha ya nava
cuni maa ya —ni cachi da.

Ni caña Samuel cundisojniñu da nuu yivi israel

*1 Samuel 3:19—4:4, 10-18; 5:1-4, 6, 11-12;
6:10-13; 7:2-13*

Ni jahnu Samuel ti nini cancha Yandios jiin da,
ti ni cahnu ñuu Israel ca jini ja junucuachi Samuel
nuu Yandios.



Tiempu un ni ca canaa chaa israel jiin chaa
filisteo, ti ni ca cundee chaa filisteo jiin chaa israel
naa da. Yucan ni ca jihi yajni cuun mil chaa israel.

Yucan ti ni ca nacani ini taca chaa ñahnu ñuu
Israel ja na cundaha da jajnu ii Yandios quincoyo da
jiin nuu ca canaa da un. Ti vasu siahn co tu ni

chindee Yandios maa da naa da. Ni ca quihin chaa filisteo un jajnu ii nuu ca ñuhun ndinduu yuu yaxin, nuu ca yoso taca ley ni chaa maa Yandios. Ti nu ni ca canaa da un ni ca jahni da cuenta mil chaa israel naa da. Ti suni ni ca jihi ndinduu sehe yii Elí. Ti taca ga yivi un ni ca jinu i.



Ti quivi yucan ni najaa iin chaa ni jinu nuu ni ca canaa da un ja na casnahun da nuu Elí nava ni cuu un. Ti chaa ni najaa jiin razón un ni cachi da:

—Tendihi saña chaa israel ni ca jinu na nuu chaa filisteo un naa na, ti cuaha xaan jnahan na ni ca jihi. Suni ni ca jihi ndinduu sehe yii ni, ti ni ca quihin chaa filisteo un jajnu ii Yandios cuancoyo da jiin —ni cachi chaa un.

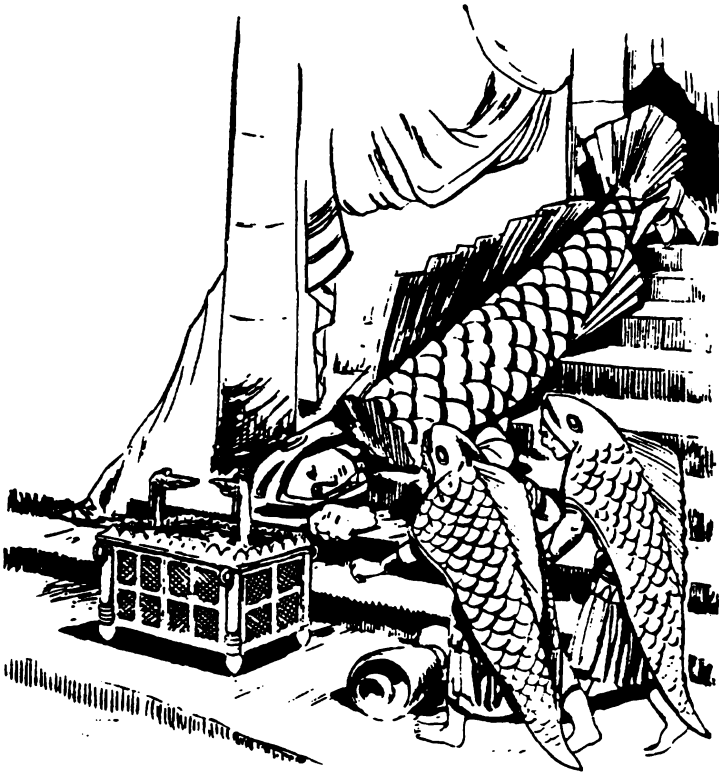


Nu ni cachi chaa ni najaa un ja siahana ni cu jiin jajnu ii Yandios, ni yuhu xaan tonto Elí. Ti vijna ja iin da cunxico xiahun uni cuiya, ti ja ni cuu cuaa nduchi da. So ja xaan ni yuhu da, ni nanduva yata da, ni jnahnu sucun da, ti ni jihi da. Uxico cuiya ni cuñahnu Elí nuu ñuu da Israel ti sa ni jihi da.

Nu ni ca quihin chaa filisteo un jajnu ii Yandios cuancoyo da jiin, ti ni ca chaa da ini veñuhun da,

xiin nuu cancha Dagón ja cuu yandios da un naa da. Nu ni ca ndoco chaa filisteo un inga quivi, ti ni ca jini da ja catuu Dagón da undi nuu ñuhun nuu cancha jajnu ii Yandios un. Ni ca ndanihin da Dagón da ti ni ca nachaa tucu da nuu ni cuncha un.

Inga quivi ti ja catuu tucu Dagón da nuu ñuhun nuu cancha jajnu ii Yandios un. Co quivi yucan na ti ja ni jnahnu xini Dagón da jiiin ndinduu lado ndaha, ti nini chii ni ga iyo vaha.



Suni ni chaa iin cuehe xaan tonto nuu yivi filisteo, ti cuaha xaan da ni ca jihi. Ja yucan cuu ja ni ca yuhu da cuñavaha da jajnu ii un, ti ni ca cachi da jiin chaa ca cuñahnu un ja na nacauha da jajnu un nuu yivi israel. Ni ca saha chaa ca cuu rey un iin carreta jaa. Ni ca quihin da uu vaca ja ni ca scaxin ti chelu ti. Ti quitì un ni ti cutu ga ti ni iin vuelta naa ti. Ni ca scutu da ti, ti ni ca chihi da carreta un jata ti. Ti sa ni ca nacasi da chelu cuachi un ini jacu.

Ni ca quihin da jajnu ii Yandios ni ca chusndee da nuu carreta un. Ti xiin un ni ca chucu da ja ni ca soco da nuu Yandios, ti ni ca sia da xndiquì un cuancoyo ti jiin carreta un. Ca ndehe da nuu cuancoyo quitì un, ti nava na cuni da na ndenu nucoyo ti ichi nuu ñuhun ñuu Israel. Ti nava siahana cojnuni ini da ja Yandios cuu ya ni jaha cuehe ca ndoho da un. Ti ni cundixia chi ni ca ndeocuiñi vaca un cuanucoyo ti ichi nuu ñuhun ñuu Israel, ca ndehe ti ti cuan nucoyo ndoo cui ti ti.

Ti chaa ca junucuachi nuu yivi filisteo un ni ca ndicun da cuancoyo da jata carreta un. Ti siahana ni cuu sa ni nandeocuiñi jajnu ii Yandios nuu yivi ñuu

Israel. Nu ni ca jini chaa israel ja cuanajaa jajnu ii un nuu carreta un, ti sii xaan tonto ni ca nduu ini da naa da.

Ni ca yindaha ga yivi filisteo un yivi israel na ni caña Samuel ja cundisojniñu da. Ni yaha oco cuiya ti ni cahnu ñuu Israel ca cahan yivi ja ni sndoo Yandios maa i naa i. Yucan na ti sa ni cachi Samuel jiin yivi israel naa i:

—Nacani ini nuu Yandios jiin ni ini ni añu ra naa ra. Chajiyo ndoso cuachi jña na quincoyo ti nava na quencha cuachi ra naa ra. Cahan jiin Yandios ja na cuancahnu ini ya nuu ra, ti nava na nama maa ya roho nuu yivi filisteo un naa ra —ni cachi da.

Yucan na sa ni ca chajiyo yivi israel ndoso cuachi un cuancoyo, ti ni ca jicantahu tucu da nuu Yandios. Ni ca ndututu tendihi cuiti yivi un iin ñuu nani Mizpa, ti yucan ni ca iin ndicha yivi un nchaca quivi yucan. Ti ni ca jicantahu da nuu Yandios ja na cuancahnu ini ya nuu cuachi da naa da.



Nu ni ca nihin yivi filisteo jnuhun ja ni ca ndututu yivi israel ñuu Mizpa, ti ni ca ndoho ini da ja cuancoyo tucu yivi israel cuan cuajnahan tucu da jiin da naa da. Ja yucan cuu ja ni ca iin yivi israel ca jicantahu da nuu Yandios, ti ni ca jacoyo chaa filisteo un jiin lanza da. Co quivi jña tu ni ca yindaha chaa israel lanza da, chi ansu cuancoyo da ja canaa da naa da.

Yucan ni quihin Samuel iin rii, ti ni jahma da ti ja ni soco da ti. Ti yucan ni jicantahu da nuu Yandios ja na chindee ya maa da naa da. Ni cayu ga rii lulu ni soco da un, ti ni quejaha cahndi. Iyo xaan tonto ni cahndi. Ti yucan ni ca yuhu xaan yivi filisteo un ja cuenta ni ndihi cuiti soldado un ni ca jichanuu cuancoyo. Undi yucan sa ni ca cundee chaa israel jiin chaa filisteo un naa da. Siahah ni chindee Yandios yivi israel quivi jña.

